

Excerpt of a POLYGLOAT® precision translation from German of the Novel "Maghrebinische* Geschichten" by Gregor von Rezzori

*) Not to be confused with the NW African region *El Maghreb* (land of the west). Maghrebinia is so far west that it is in fact situated *east* of the European *West* i.e. the Balkans.

CHAPTER 6 — WHICH IN SHORT DISCUSSES THE LATER HISTORY OF-THE VERY LARGE AND GLORIOUS LAND OF-THE MAGHREBINIANS AND REPORTS ON THE CONSTITUTION OF-THE TODAY'S STATE — AS IT PARTLY OUT OF-THE TRADITION — PARTLY THROUGH THE WISE AND FAR FORESIGHTED GOVERNING-ACTIVITY OF-THE MONARCHS OUT OF-THE HOUSE OF-THE KARAKRIMALOVICH BUILT HAS-BEEN IS.

Changeful as the early occurrences of-the Maghrebinian history were also their later-ones: after the decay of-the illustrious great-realm of-Nikephor through continued jealousies and power-hostings within the Houses of the Karakriminalovich and disputes under the mighty of-the country (notably of-the clans of the Kantakukuruz and of-the Pungashij as also - with quite a distance - the Siktirbey) lowered itself darkness over the provinces of-the Maghrebinian room, and the waves of ransacking, scorching, pillaging and defiling hordes of barbarians flooded, from the brother-murdering fighting parties into the country called, devastating thereover to-there. Yet is to surmise, that it exactly these unsecure times were, which the particular character of the Maghrebinians shaped and them their virtues bestowed, which they today still those of-the evening-landers so unequally superior make. Because crumbled also that proud building of-the political power within as also without, so form themselves especially under the swift vicissitudes of-an eternally uncertain fate in the people of-my homeland characteristics out, which the existence of the Nation as folk-character unusually big continuity bestowed.

This specifically Maghrebinian nature has also in the Constitution of-the State its political expression found. We thank it not least to-the beneficial government of-the monarchs out of-the House of-the Karakriminalovich, doubly rooted in the stately and folksy life of Maghrebinia. It has namely this House next to its legitimacy as hereditary rulers from the early-times here also yet an other prerogative of-the state-forming in-the ownership of-the throne of-Salomonis. This had-been, as known, after the destruction of Jerusalem through Nebuchadnezzar abducted and came during the conquest of Babylon to Alexander the Great, who - luckily for him, as we discover will - too much awe had, himself on-it-to-sit. A while long remained the throne in Alexandria in ownership of-the Pharaoh Necho and reached later, after the collapse of the Macedonian Empire, to Cyrus of Persia, over whom in-turn it to Constantine the Great and eventually to Nikephor of Maghrebinia came. It is of gold and ivory supremely artfully made and rests on twelve steps, on each of which in gold, with gemstones very splendidly inlaid, an animal and its pursuer rest, also on the first: a bull him opposite a lion; on the second: a camel, him opposite a leopard; on the third: a sheep - a wolf; so forth: an eagle - a peacock, a cat - a rooster, a hawk - a dove - up to-the twelfth step, where themselves a mouse and a weasel against-over-stand. Nursed King Salomon the foot on the first step to uplift, so reached him the lion a paw to-the support, the bull but overgave him a note on which to read was, that the stronger the weaker to protect has. Alike supports him on the second the leopard, while the camel him a note reached with the words, that the judge no bribe to-take would-be-allowed. So-then on the third supported him the wolf, the lamb however overgave him a note: thou shalt without standing of-the person pass-judgement. So went it further, in-that the strong the king supported, the weak him instructions for a just judgement overgave. King Nebuchadnezzar, who the presumptuousness had, the throne of-Salomon to ascend, had-been already on the first step

from-the lion with the paw on the hip struck, so that he for the rest of-his days lamed. Pharaoh Necho fared it similarly. Only Alexander had, as above mentioned, sufficient tact, the throne not to ascend. Under Constantine however was the machinery already so strongly rusted, that it no longer functioned. Nikephor of Maghrebina but brought it in order and placed a thirteenth step with a louse and a thumb there-to, so indicating that also in-the smallest-matter justice to rule had. Then let he the inscription of-the notes change, so that on each only the price of-the standing-befitting bakshish to read was. Only the camel remained its naive note. Supported are since-then the throne ascending monarchs by the domesticated animals. The robbers contend themselves therewith, respectively an eye in-to-pinch, when they the King see. And only the thumb on the thirteenth step moves itself, by an invisible mechanism powered, crushes the louse, while a loud voice the words speaks: The world is old.

More than just symbolically assists thus the nobleworthy royal-seat the monarchs out of the House of-the Karakriminalovich, the folk and its interest to serve, and thanks to-the judicious wisdom, to which his throne him daily during the ascent cautions, had the second last king out of-this equally glorious as far-sighted lineage, namely King Nikifor XIII, the Constitution of Maghrebina form given.

This Ruler, who progressively minded was, gathered around himself the enlightened heads of-the country and let them, the needs of the new time corresponding, two commissions constitute, of which the one the task received, the Catalog-of-basic-rights, that is: the collection of rights of-the individual as citizen of-the State Maghrebina, to formulate. The second commission was constrained, as Constitution-giving committee a by-the monarch imposed liberal Constitution to articulate and to the State-archive to transport. Underlying lay the thought of-the division of-the powers into the legislative, the executive and the judicial power, which, cleanly separated, nevertheless in the authority of the Crown united be should. The committee had-been constituted out of-the most knowledgeable legal-scholars, historians, politicians, economists and clergymen of the country, amongst them the Dvornik Siktirbey, who the socialization of-the Jus primae noctis demanded had, as-well-as the economic theoretician Kleptomanov, author of the well-known treatise "Bakshish and Value-added" (both of historical lineage), but also the wonder rabbi of Sadagura, Rabbi Shalom Mardochaj. This Constitutional Committee meets still today. In-order namely a Constitution to ensure, which every citizen in-the State the same opportunity gives, had the monarch in his political wisdom decreed, that the Commission the current chief croupier of Monte Carlo presides. So-with is Maghrebina a land in which oneself to-live allows.

The other commission, that is: the-one with the task, the basic rights of-the Maghrebians to formulate, came faster to-the target: stipulated had-been as immovable basic right of-the individual as citizen only the right for the own stupidity. With this is it to-the free will-expression of-each individual left, himself the demand after allegiance of-every kind with polite gracefulness to abscond and (since it yes the sum of-his stupidities is, which the human-being recognizable makes) simultaneously a good citizen and individualist to be.

In order further the State-life calm existence to give, had-been from the same commission for the women of-the country the so-called Habeas penis set up, whereafter the Maghrebina woman in nubile age, who less than once a week to the pleasures of-the body finds, the right is-due, her husband, lover or nearest responsible relative before the summary-proceedings-judge to bring. This wise basic right holds the Maghrebians slim, active and alert and gives the women the satisfaction. And nothing is for-the life in the community more-detrimental, as when the women dissatisfied are.

So runs the State-wisdom of-the rulers and law-makers of the very large and glorious land of Maghrebina on nothing else out, as those virtues to cultivate, which out of-the over-delivery of-the centuries up to today's day that characteristic of-the true Maghrebina remained is, namely: the serenity of-the soul.
